

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

PUNTOS DE SUSCRIPCIÓN:

SÓLLER: Administración.  
FRANCIA: J. Marqués Arbona.—Rue de Turbigo, 5, París.  
AMÉRICA: Sres. Marqués, Delgado y C.ª—Arecibo—(Puer-  
to-Rico).

Fundador y Director-Propietario:

D. JUAN MARQUÉS ARBONA.

Redactor en Jefe:

D. DAMIAN MAYOL ALCOVER.

REDACCION Y ADMINISTRACION: Calle de San Bartolomé, n.º 17

SÓLLER (Baleares)

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN:

ESPAÑA: 0'50 pesetas al mes. } PAGO ADELANTADO.  
EXTRANJERO: 0'75 francos id. id. }  
Número suelto 0'10 pesetas.—Id. atrasado 0'20 pesetas

La Redacción únicamente se hace solidaria de los escritos que se publiquen sin firma, seudónimo, inicial, ó signo determinado. De los que tal lleven, serán responsables sus autores.

## Sección Literaria

### UN CRIMEN

No hay solamente los crímenes de que conoce el Jurado, nos dijo Aubert; hay otros que se cometen en la vida, y yo mismo he cometido uno. Eso pasó hace mucho tiempo, cuando era todavía casi un niño, en esa casa aislada de la Reposte, como se llamaba la propiedad en que vivíamos entonces.

Es un paisaje dramático por sí mismo, con su meseta solitaria, batida por los fuertes vientos de Otoño. Sobre la llanura desnuda, se levanta la cuesta recta, entre árboles gráciles, que termina en brusca perspectiva sobre el cielo, y que sin saber cómo ha evocado siempre en mi confusas visiones de emboscada ó de ataque de diligencias.

Era una madriguera el camino, pero detrás de él, existía un paraíso terrestre de hermosos jardines y bosques que, bajando hasta el valle, ostentaba horizontes sin fin de colinas azuladas en la lontananza.

Es un lugar propio para cometer crímenes ó volverse enamorado, como no había tardado en serlo, de esa adorable Francisca, sobrina de mi padre, quien la recogió en su casa, después de la muerte de sus padres arruinados, mientras consiguiera un puesto de profesora ó de institutriz.

Francisca era encantadora en la melancolía de sus veinte años, en la gracia entristecida de su juventud, con sus hermosos negros cariñosos y el timbre de su voz sobre todo algo grave en su dulzura, que iba derecho al corazón.

¡Qué orgullo tenía yo por su amistad, qué satisfacción al enseñarle los jardines, los manantiales, los horizontes!... Muy pronto fuimos buenos camaradas ambos, yo algo emocionado, era feliz, solo al sentirme vivir al lado de ella y á su sombra, y más enternecido cada día, sin poder pensar que esa vida de felicidad acabara jamás y palideciendo ante la sola ilusión de una partida posible de la joven.

Era amado un poco también, creo, por ella, como suele amarse un muchacho, casi un niño.

Pero no lo era tanto para no ser celoso, aunque sin saberlo, al ver tan á menudo pasar á caballo ante la reja de la casa, al joven Camilo, hijo de un propietario de los alrededores.

Era para nosotros una figura nueva que solo se veía desde que Francisca estaba allí, Francisca á quien sorprendí entonces á menudo en una ventana como si estuviera esperando y una vez al extremo del jardín, en el ángulo del camino, con una carta en la mano, que escondió cuando del otro lado de la pared oía yo alejarse el caballo del joven.

Pero, sin que pensara mayormente en ello, dos meses apenas después de la llegada de Francisca, oí hablar de su partida para la mañana siguiente, pues no se había dicho que Francisca había conseguido en el extranjero la colocación que deseaba, ni que mis padres no la podían cuidar más... De ese día me acordaré siempre. Mi padre estaba ausente por sus negocios, y mi madre había ido á la ciudad para las últimas compras. Yo estaba solo con Francisca en casa.

En mi ignorancia de las duras necesidades de la vida, encontraba á mis padres bárbaros al consentir en separarse de ella.

No sabía que inventar para hacerla quedar con nosotros.

Mientras estábamos en un rincón familiar del jardín, ambos con el corazón algo triste, y sin decir nada, me atreví á preguntarle:

- ¿Usted quiere, pues, dejarnos?
- Es necesario, mi Luisito.
- ¿A nosotros que tanto la amamos?
- Lo sé.
- Y yo... yo...

—Luis, no llore usted, por favor. No tengo tanto valor para soportar ese desborde de sentimiento.

—¿Pero por qué nos dejas y á dónde vas?

—Voy á Polonia.

—¿Tan lejos?

—Porque sólo allí he encontrado buenas condiciones y es necesario ganarse la vida.

—Una mujer jamás debería estar obligada á ganarse la vida... Esto corresponde á los hombres.

—¿Debería casarme entonces?

—Pues bien, si, casarse sería lo mejor... Si solamente usted quisiera esperar un poco.

—¿Esperar?

—Sí, si usted supiera que existe uno que la ama... ¿se quedaría usted?

—Veo todavía la sonrisa de Francisca, joven, brillante...

—No digo que no, Luis... Y quién sabe, todavía no me he ido... Escúcheme, Luis. Yo sé que usted me quiere y no me hará traición... Si; es posible que todavía me quede. A mí también me gustaría. Es posible, sí, pues hoy mismo espero una carta... Pero no me atrevo á ir.

Es posible, sin embargo, que esté en el buzón...

Y de repente, me acordé. Me parecía á mí también haber oído un caballo que se detenía...

—El señor Camilo, exclamé entonces.

—Sí, pues.

—El la ama ¿y usted?...

—Yo también, pero sin sus padres...

Debe haberles hablado y pedido su consentimiento... Debe escribirme hoy... Si lo ha conseguido, entonces...

—¿Usted se quedaría?

—Pero, no me atrevo...

—Voy á ver.

Ya estaba enfrente del buzón, en la puerta de la reja, con el corazón oprimido. Allí había un sobre con la dirección de Francisca. La tomé, y al pasar por el corredor oscuro de la casa, no sé con qué cólera, con qué celos, con qué perversidad, y sin reflexionar, como un ladrón, abrí la carta y la leí:

«Mi madre, por fin, ha consentido ¡pero con cuánto trabajo!... Sólo ahora falta mi padre, cuyo regreso aguardo y que será más condescendiente... La cosa es segura, ahora... Así, pues, espere, Francisca, no se vaya, no se vaya sobre todo, pues con su partida saldría una nueva cuestión, y serían capaces de no querer más. ¡Qué felicidad para mí, Francisca, hacerla dichosa, arrancarla á esa vida de servidumbre. Pero ¡por Dios! Francisca, quédese.»

La carta estaba hecha pedazos en el fondo de mi bolsillo, por mis locos celos, mi egoísmo tosco de enamorado... Y como, un poco pálido por mi maldad, me reuniera con Francisca, en el jardín, á su muda pregunta, contesté:

—No hay nada.

—Sin embargo, había creído oír hace un momento...

—¿Un caballo? Era el de Mr. Derval, el médico... le he visto pasar.

—¿Entonces, no hay nada?

—Nada.

—Pero de aquí á la noche...

—¡Oh, dije hipócritamente, si es del señor Camilo, usted no tiene nada que esperar... Ayer todavía he oído contar que se casa con la hija del señor Giard, la de la fábrica...

—¡Dios mío!

—¿Tanta pena le causa?... Pero ¿cáso no hay más que ese Camilo?...

Sin que ella me contestara, los ojos arrasados en lágrimas, y yo, algo avergonzado, pero testarudo en mi crueldad...

—¿Usted se va?—pregunté por fin.

Hizo una señal con la cabeza y dijo:

—Mañana.

Por la mañana, en efecto, ví á Francisca, los ojos rojos por una noche de insomnio y de sufrimientos, subir al coche que la llevaba á la estación.

El corazón se me rompía, pero no tuve el valor ni la piedad del gesto, de la palabra consoladora, reparadora...

Camilo, al creerse deshecho, con esa brusca salida, se dejó poco á poco absorber por los cálculos del interés, bajo la influencia de su familia, y yo, después de una crisis de melancolía, olvidadizo, yo mismo dejé de pensar en ella...

Solamente más tarde, cuando fui hombre, comprendí toda la enormidad, toda la gravedad de mi acción, al saber que Francisca, por mi intervención y á causa de mis estúpidos celos, se hallaba sumida en la pobreza; que Francisca sufría en el extranjero todos los rencores de una servidumbre, con su salud que se alteraba en aquel riguroso clima.

Siento todavía el remordimiento, la sensación del asesino que probé, cuando mi padre, al abrir una carta enlutada que recibí por correo, exclamó:

—¡Ah, Dios mío, esa pobre Francisca... ha muerto!

Mucho la lloré; pero era demasiado tarde.

HENRY FEVRE

### EL DESENGAÑO EN UN LIBRO

—Tiene un talento muy grande,—nos decía la mamá de Serafin.

—Pero ¡ha acabado la carrera?

—No, ni le hace falta. El con la pluma tiene bastante. Ahora va á publicar un libro, y, de seguro lo vende todo. Como los editores son unos infames, ninguno quiso adquirir la obra, y entonces todos le aconsejamos que la publicase por su cuenta.

—Hace perfectamente.

—Y así no se dará el caso de que se enriquezca á su costa ningún editor.

Serafin, alentado siempre por su familia, que le tiene por un genio colosal y maravilloso, está á punto de echar á la calle su primer libro, y desde que concibió este pensamiento no cesa de hablar del asunto. El siempre ha sido un vanidoso muy grande, pero ahora no hay medio de resistirle. Penetra en el café con un rollo de papeles en la mano, dándose tono, y dice, dejándose caer sobre el asiento:

—¡Maldito impresor! ¡Uf! ¡Cuántos disgustos me está ocasionando!

—¿Qué pasa?—le pregunta uno.

—¡Una friolera! Me había asegurado que el libro estaría impreso en 1.º de Abril; estamos en Junio y aun faltan las cubiertas. No sabe él los perjuicios que esto me ocasiona.

—¿Por qué?

—Porque temo que alguien se haya aprovechado de las ideas que emito en mi obra y salga publicando un libro antes que yo. Además, los libreros lo esperan con impaciencia.

—¿Tienes muchos pedidos?

—Muchos. Aun ayer estubo en mi casa una prima segunda de mi madre, que ha sido ama seca de un corresponsal de Barcelona, y me pidió por favor que me retrasara el envío de ejemplares. Anteanoche en Apolo, mientras hacían *Las Campanadas*, vino San Martín, el librero, á rogarme que le reservara 150 tomos.

—«Hombre!—le dije.—Déjeme Vd. oír el coro de vendimiadores.» Pero él no se fijaba en la música ni en nada, y tuve que prometerle solemnemente que los 150 primeros ejemplares serían para él.

—¿Qué suerte!

—Hombre, si; no puedo quejarme. La verdad es que había cierto empeño en el público porque yo escribiese un libro; y un tío que tengo en Jadraque está esperando que aparezca, para publicar mi retrato en la *Gazeta sonora*, periódico literario que ve la luz en aquella localidad.

Serafin consiguió ver impresa su obra, y lo primero que hizo fué dedicar ejemplares á los directores de periódicos,

para que le diesen bombos. Después acudió á las librerías diciendo:

—Servidor de Vd.

—Beso á Vd. la mano,—contestaba el librero.

—Yo soy Serafin [García de la Chumacera. Supongo que conocerá Vd. mi nombre.

—No, señor.

—¿Qué no? ¡Parece raro! Pues bien; he dado á luz un libro original, que se titula *Ecos de una lira*. ¿Cuántos ejemplares quiere Vd. que le envíe?

—Hombre, la verdad: no me mande usted ninguno.

—¿Ninguno? Permita Vd. que me asombre. ¿Es posible que desdénen Vds. la buena literatura?

—Buena, pues, remítame Vd... seis ejemplares, en comisión.

—¿Qué quiere decir eso?

—En comisión quiere decir que tendrá aquí los tomos, y á medida que los vaya despachando irá Vd. recibiendo su importe, después de deducida mi comisión.

El pobre Serafin experimentó un desengaño horrible; pero no tuvo más remedio que reprimir su mal humor, y fué depositando ejemplares en las librerías, á la espera de los correspondientes rendimientos.

Todas las mañanas salía de su domicilio con objeto de recorrer los escaparates y contemplar su obra. De pie en la acera, esperaba que apareciese un comprador misericordioso, y en cuanto veía salir alguno con un libro en la mano, clavaba en él sus ojos y le seguía de cerca hasta poder leer el título de la obra.

¡Estéril afán! Nadie compraba los *Ecos de una lira*; pero no era cosa de que Serafin comunicase al mundo ese mal éxito. Antes, por el contrario, entraba todos los días en el café diciendo:

—Pues, señor, lo que yo me figuraba. El libro se vende como pan bendito.

—¿Sí?

—Esta mañana un senador del reino se llevó él sólo quince ejemplares. Yo creo que deben ser para repartir entre sus electores más instruidos.

La mamá de Serafin no cabía en el pellejo de puro gozo, desde que el hijo de su corazón había dado á luz los *Ecos*; y en el paseo, en el teatro, en la iglesia, en todas partes, sacaba la conversación del libro, á fin de que supiera el mundo entero que ella era la madre legítima del poeta famoso.

—¡Qué calor!—decía buscando un pretexto para hablar de un asunto.—En días así no debía una salir de casa. No hay cosa mejor que quedarse en paños menores con un buen libro en la mano. No es porque sea mi hijo, pero ha publicado *mi* Serafin un tomo precioso... *Ecos de una lira*... ¡Jesús! ¡Qué manera de vender!...

La prensa permanecía silenciosa respecto á la aparición del libro, y Serafin recorría las redacciones preguntando:

—¿No han recibido Vds. mis *Ecos*?

—Los *ecos*... los *ecos*... No hago memoria.

—Pues yo he enviado un ejemplar á cada redactor, y además uno para el ordenanza, porque sé que es aficionado á la lírica.

—Aquí no hemos visto nada; pero es igual. Le haremos á Vd. un suelto expresivo.

Pero el suelto no salía y Serafin comenzaba á perder las ilusiones y á maldecir á esta sociedad grosera que no lee versos ni se postra ante los favoritos de las musas.

Una mañana Serafin entró en la librería de *Guttenberg* con el ánimo preocupado y la mirada triste.

—¿Qué hay?—preguntó al jefe de la casa.

—Buena noticia,—dijo éste.

—¿Cómo!

—He vendido un ejemplar de los *Ecos*.

El corazón de Serafin latió con violencia.

—¡Por fin!—exclamó lleno de júbilo.

—Ha venido á comprarlo una señora rubia, con lentes, y un lunar de pelo junto á la barba.

—¡Mi mamá!—dijo Serafin, dejando caer los brazos con desaliento.

LUIS TABOADA.

## Agricultura

### REGLAS PARA LA PODA DE LOS FRUTALES

1.ª La poda se practica con objeto de conservar el equilibrio entre la parte aérea del árbol y las raíces, moderando el desarrollo excesivo de algunos extremos para mantener su crecimiento armónico, y predisponer la planta á la fructificación constante y rica.

2.ª La fructificación puede ser considerada como el resultado de la labor vegetativa del año anterior.

3.ª La operación de abrirse las yemas, que deben dar nacimiento á nuevos vástagos, promueve una gran corriente de savia nutritiva.

4.ª El crecimiento de una rama, en igualdad de circunstancias, es proporcional al número de yemas que sustenta; por consiguiente, se *podará corta* la rama cuyo desarrollo quiera moderarse.

5.ª En una rama larga adquieren los retoños tan solo limitado desarrollo, mientras que en ramas cortas crecen rápida y considerablemente.

6.ª Si en un árbol se cortan dos ramas aproximadas, una corta y otra larga, sucede con frecuencia que la savia nutritiva acude preferentemente á esta, con perjuicio de la otra, que muere muchas veces sin tener fuerza para el desarrollo de los vástagos.

7.ª La linfa tiene tendencia marcada á acudir á las ramas verticales, por lo que es fácil comprender que cuanto es menor el ángulo que forma una rama con el tronco del árbol, tanto más se aproxima á la posición vertical, y tanta mayor fuerza adquiere, engrosando más pronto. En dichas ramas debe regularse el crecimiento para que su desarrollo excesivo no resulte perjudicial á las otras laterales. Cuando se desee engruesar una rama, debe cortarse por encima de una yema interna; mientras que si se quiere limitar su desarrollo, se *podará* por la parte superior de una yema externa.

8.ª Si se corta la rama demasiado cerca de una yema, el vástago que crece de la misma tiene tendencia á tomar la dirección de la rama cortada; por consiguiente, siempre que se quiera que el retoño crezca inclinado, como las ramas que tiene debajo, debe practicarse la *poda* de 4 á 5 centímetros, á lo menos, por encima de la misma yema.

9.ª Siempre que una rama está muy inclinada, es decir próxima á la posición horizontal, puede la linfa elaborarse mejor, nutriendo más perfectamente las yemas, con lo cual se favorece la producción de yemas fructíferas.

10.ª Las ramas excesivamente exuberantes no llevan fruto, mientras, por el contrario, fructifican mejor aquellas cuyo vigor es menos fuerte, y se presentan inclinadas, de lo cual se deduce, que las ramas horizontales y las inclinadas hacia abajo son más fructíferas que las poco inclinadas ó verticales.

11.ª Para que la fructificación sea abundante es necesario que el árbol vegete con regularidad, y se halle en terreno fértil y bien abonado. En árboles de estas condiciones debe ser limitada la *poda*; mientras que convendrá practicarla muy extensamente en los que están situados en tierras pobres, apenas abonadas, ó abonadas con escasez en donde se observa escasa vegetación.

12.ª Cada árbol tiene su manera propia de vegetar y debe por lo mismo ser tratado de un modo especial.



13.<sup>a</sup> Conviene verificar la poda durante la estación invernal, comenzando por los árboles más débiles y llegando sucesivamente a los más robustos.

14.<sup>a</sup> La poda se empezará en aquellos árboles en que se inicia más pronto el despertar vegetativo, como, por ejemplo, el almendro, el albercoquero, el melocotonero, procediendo luego a podar los de más tardo desarrollo, como el peral y el manzano.

15.<sup>a</sup> No deben podarse los árboles afectados por la lluvia ó la helada; y la corta debe verificarse en días apacibles, soleados y no fríos.

16.<sup>a</sup> Se verificará la operación con instrumentos de hierro afilados, para que los cortes resulten muy limpios, é inclinados al Norte, para que no se vean perjudicados por la retención de humedades y por la acción muy repetida de helos y deshelos.

17.<sup>a</sup> Según el tamaño de las ramas, deben emplearse instrumentos distintos; cuando se trate de pequeñas ramas, bastará la tijera, mientras que para las grandes convendría adoptar la sierra, cuidando empero de alisar la herida con un cuchillo, para que no pueda en modo alguno retener la humedad.

18.<sup>a</sup> Las heridas muy grandes deben ser cuidadosamente tapadas con una almáciga cualquiera; muy económica resulta y fácil de preparar en todas las granjas la que se compone de excrementos vacunos y arcilla, en partes iguales. Otra almáciga, buena también, prepara haciendo derretir juntamente alquitrán y sebo. La aplicación de almáciga es indispensable para preservar la madera de la carie.

19.<sup>a</sup> Viéndose obligado el podador á subir á los árboles, no debe calzar zapatos con clavos; siendo preferible que suba descalzo ó llevando solo medias, con objeto de no rasguñar la corteza, como sucede con mucha frecuencia, produciendo heridas numerosas que favorecen el desarrollo de algunas criptógamas ó facilitan el desgaste de la madera.

20.<sup>a</sup> La luna no ejerce influencia alguna sobre la poda, como creen muchos erróneamente, por lo cual no es necesario esperar el cuarto favorable para verificarla, mientras que su retardo puede ocasionar gravísimos daños.

(De El Mundo Agrícola)

## Actualidades

### Política del Ochoavo

Al lado de la política de idealidad, de horizontes y de alto vuelo, la «política del ochoavo», congénere de lo que en ciencias naturales se ha denominado geología de las causas pequeñas.

Si cada una de las legislaturas de nuestro llamado Parlamento, desde 1820, hubiese conseguido con sus reformas y providencias de gobierno este único resultado: rebajar en un céntimo el precio del kilo de pan, hasta dejarlo en 25, ó siquiera en 30, habrían hecho por la libertad del español, por la prosperidad y grandeza de España, más que con toda la balumba de discursos, proclamas, constituciones de percal y leyes «liberales» con que nuestros políticos han henchido los aires y las bibliotecas tan baldiamente como sabemos.

El kilogramo de pan á 25 céntimos y el de carne á 1'25; el litro de alcohol para alumbrado, calefacción y fuerza motriz á 30 céntimos; la producción media de trigo por hectárea, 20 hectólitros en cada cosecha; en estas pocas cifras se encierra todo un programa de gobierno y una de las dos revoluciones que hay que hacer en nuestro país y que harán, si nosotros no queremos hacerla ó la demoramos, los extranjeros.

Disminuir ochoavo tras ochoavo los bárbaros precios actuales, haciéndolos europeos; aumentar decálitro á decálitro la cifra actual de producción, menos que africana: tal es el ideal á cuyo logro deben encaminar todos sus esfuerzos los gobernantes.—reprobandos arroyos y sangrando ríos, enseñando prácticamente, pero prácticamente de verdad, á los gañanes y á los hijos de los labradores el uso de los abonos minerales, la alternativa de cereales con leguminosas prateses de secano y la transformación de la agricultura de secano en agricultura de regadío; generalizando la institución de los huertos comunales; reorganizando, y creando más bien, la enseñanza industrial, así elemental como superior; promoviendo el abaratamiento del interés de los préstamos mediante instituciones de crédito y la simplificación del sistema de transmisión de bienes y de

constitución y cancelación de derechos reales; disminuyendo las partidas del presupuesto de gastos que hemos llamado de peso muerto, que hacen de nuestro Estado una «necrocracia» y á cuya pesadumbre hemos sucumbido; aliviando rápidamente el brutal impuesto de consumos; castigando los aranceles de aduanas en lo referente á importación de ganado; ejecutando rápidamente, forzadamente, el plan de caminos vecinales y reduciendo las tarifas ferroviarias; removiéndole las trabas que pesan sobre la fabricación del pan y poniendo tasa al número de tahonas; fomentando los mataderos y tahonas cooperativas, para suprimir parásitos é intermediarios, estableciendo almudies y mercados de granos y permitiendo los depósitos, como en todo país civilizado se permiten; creando carnicerías y tahonas reguladoras; persiguiendo cruelmente, pero de verdad, con rigores de política quirúrgica, á uso de general Wood en la Habana, la adulteración y el fraude, etc., etc.

¿Y qué significa esto en cuanto á resultados? Pues significa que el misero trabajador ingiere una tercera parte más de elementos nutritivos en el estómago, es decir, sangre más rica en las arterias; significa disminución en el número de enfermedades y aumento de la vida media; una tercera parte menos de niños que emigran á los cementerios y de adultos que ingresan en las cárceles; España, dejando de parecer una nación de anémicos escapados del hospital; que contemos en breve una tercera parte más de población, y de población más resistente y mejor conformada que la de ahora; mayor consumo de manufacturas; mayor coeficiente de producción y mayor potencia contributiva; mayor número de niños en edad escolar que no tienen que ganarse la vida y pueden asistir á las escuelas; significa, en fin, que quedan menos huérfanos abandonados en el arroyo, que padecen menos hambre, menos frío y menos angustias morales esos pobres jornaleros y esas pobres viudas para quienes 50 céntimos más al día son una fortuna.

Dar de comer al hambriento, dar de beber al sediento, vestir al desnudo, sanar al enfermo, redimir al cautivo, enseñar al que no sabe, corregir al que yerra, consolar al triste... no son tan solo obras de misericordia; son juntamente obras de gobierno, y aun diría que no hay otro ni más gobierno verdadero fuera de ellas.

JOAQUÍN COSTA.

### Los Españoles en Nueva York

El *Evening Post*, de Nueva York, ha publicado un artículo ocupándose de la colonia española en aquella capital.

Respecto á los españoles que llegan á Nueva York, dice el citado periódico: «No viene de la Península más de un diez por ciento del total; el resto procede de Canarias, de Cuba, de Puerto Rico, de las repúblicas sud-americanas y hasta de Filipinas.

Un quinto del total se domicilia en Gotham, y del número total de los inmigrantes, otra quinta parte, por lo menos, se convierten en ciudadanos permanentes en el sitio donde se establecen. Los demás quedan en el país el tiempo necesario para reunir un pequeño capital y regresar á su patria. Una cantidad no pequeña de ellos viene á Nueva York con el fin de educarse, y después vuelve á su país natal.

La principal industria de la colonia española es la manufactura del tabaco, en la cual predomina sobre sus concurrentes, pues no hay quien le venza en la fabricación de cigarros y cigarrillos.

La colonia española tiene su *restaurant*, cuya cocina es igual á la de Madrid y de la Habana. Aparte del agua helada, de la manteca, de la cerveza y de los postres, las demás sustancias alimenticias son genuinamente españolas.

Las fábricas que tienen obreros españoles en la manufactura de tabacos trabajan de diferente modo que en las que ocupan obreros americanos. Los operarios españoles tienen una organización más completa en su unión personal y gozan de una independencia mucho mayor; en compensación, por lo que respecta á la disciplina, son muy severos los unos para con los otros. Un obrero de las fábricas americanas amigo de gritar y bromear no sería tolerado un solo momento en un establecimiento español ó cubano. No el patrón, sino los mismo obreros, le darían una reprimenda severa.

Además, la colonia española observa ciertas prácticas antiguas dignas de in-

terés. Una de ellas consiste en suprimir algunos días de trabajo y consagrarlos á reuniones, *picnicks* ó funciones escogidas.

Poco importa la mayor ó menor prisa del trabajo; el divertimento se realiza siempre.

A los patronos españoles, acostumbrados á esa súbita interrupción de las labores, no les sorprende; pero cuando el patrón es americano, el efecto producido en su espíritu por semejante hecho le hace prorumpir en imprecaciones y denuestos.

La otra costumbre curiosa es la de tener un lector en las fábricas.

Cada taller tiene su programa. En algunos, el lector comienza por las noticias del día; para ello se sirve de un diario local, recurriendo también á los diarios de Madrid y de la Habana. Después entra en el asunto especial de la lectura, que puede ser un folletín de un diario español, una novela española, un libro de comedias, una historia, ó cualquiera otros que el personal haya escogido de antemano.

La colonia española está siempre á la espera de vapores españoles ó cubanos. Antes de echar anclas el barco corren al muelle y allí pasan el día, atraídos por la nostalgia de la patria, los asuntos comerciales y el deseo de encontrar algún conocido entre los pasajeros que llegan.

El español, generalmente, es sociable. Compensa la soledad que lo entristece recurriendo á la cooperación sistemática. En Nueva York, casi todos ellos pertenecen á clubs y asociaciones de toda especie. Constituyen asociaciones de beneficencia y sociedades de seguros sobre la vida y de recreo.

La inmigración española aumenta visiblemente todos los días. La prosperidad de que gozan los que se han establecido aquí en Nueva York es una fuerza atractiva para aquellos que no se sienten felices en su patria.

Hasta aquí, esa fuerza fué siempre neutralizada por causas políticas ó comerciales. El Gobierno español se esforzó en otro tiempo por desviar el comercio y la inmigración española, que deseaban venir á Norte América; ahora, calmadas las pasiones producidas por la última guerra, se nota un apreciable movimiento comercial é migratorio entre España, las Antillas y la Unión americana, que redundará seguramente en beneficio de todos.»

### Datos sobre el país

Discurriendo un periódico acerca del estado actual de España, escribe los siguientes párrafos que creemos merecen se fije en ellos la atención:

«Es inútil buscar jefaturas y tramitar componendas. El porvenir será, no de quien sepa ganar unas elecciones, sino de quien estudie y remedie las necesidades del labrador, del artesano, del comerciante, del industrial.

En 1860 había en España tres grandes canales; ¿cuántos han hecho ustedes desde entonces hasta ahora? La Mancha, la Tierra de Campos, las Castillas están poco menos que yermas, porque sus campos no tienen riegos.

En Alicante existen 15.061 hectáreas de tierra improductiva; 79.768, en Avila; 121.901, en Teruel; 216.355, en Ciudad Real, y 293.656, en Guadalajara. No existen ferrocarriles secundarios; no existen caminos vecinales.

En la Mancha hay pueblos considerables á los que no se puede llegar sino por medio de la arriería.

El agua escasea; existen leguas y leguas de llanuras sin un árbol. Se saquean y talan los montes.

La renta media anual de los montes en el quinquenio de 1860-65, es de 14 millones 863.341 pesetas; en el de 1875-80, es de 12.856.572'17; hoy, al cabo de veinte años, ha mermado la renta y han aumentado los chanchullos.

No existe el crédito agrícola: los labradores perecen á manos de usureros; en la provincia de Murcia, por ejemplo, pequeños terratenientes toman «cincuenta duros» para devolver «cientos». En Jumilla se ha creado una Cámara de crédito personal agrícola; en Badajoz acaba de establecerse una Cooperativa para los obreros del campo; en Cartagena se ha constituido una grande y benéfica confederación de labriegos...; pero estos son ejemplos aislados, rarísimos, y sobre todo debidos á la iniciativa particular, no á la acción política.

La acción política lo que hace es dificultar, poner trabas, cargar los impuestos, aumentar las exacciones fiscales, matar la industria, ahogar el comercio.

¿Es posible que esto continúe por más tiempo? El sufragio, el jurado, la liber-

dad de imprenta, la libertad de la cátedra—palabra sin realidad, abstracción—¿qué le importan al labrador de la Mancha, ó de Tierra de Campos, ó de Andalucía, ó de Galicia? ¿Qué le importan al ciudadano que se siente pobre, débil, miserable, imponente? ¿La verdadera libertad es ser fuerte!

### El «trust» del azúcar

Están muy adelantados los trabajos que hace tiempo se vienen practicando por los fabricantes de azúcar para constituirse en sindicato y formar un «trust» del azúcar en España.

Sólo falta vencer la resistencia de una ó dos Fábricas, y se espera conseguirlo, para dejar constituida la Asociación, que se considera indispensable si ha de poder seguir viviendo esa industria.

Los fabricantes dicen que, dado el alto precio á que se paga la primera materia sacarina, el coste de las maquinarias y el impuesto sobre el azúcar que estableció el señor Villaverde, no es posible, sin comprometer los capitales invertidos en esta industria, vender el producto al precio que lo dan al público; y como si lo elevasen mucho se reduciría el consumo, tendrían también que limitar más la producción, y perderían por un lado lo que ganasen por otro.

De ahí la necesidad de formar el «trust», que evita la competencia, reduce los gastos de administración y da autoridad para solicitar un arreglo equitativo con los Poderes públicos que asegure el desarrollo de la industria sin gran daño de los consumidores.

### La emperatriz de la China

La afición á los *sports* aumenta en las damas. La emperatriz de la China, esa Soberana de trescientos millones de súbditos que ha llamado la atención de los más eminentes hombres de Estado con su saber político, y la que el mundo cree inmóvil como un símbolo, ha hecho construir en su Palacio una sala para juegos corporales. Todos los días libra una batalla con dos ó tres de sus esclavas, una lucha como la de los antiguos gladiadores, una prueba de fuerza muscular, en la cual la Soberana queda siempre victoriosa.

Hace algún tiempo quiso variar sus placeres y encargó á Europa floretes, manoplas y un profesor de esgrima; pero á la primera lección la discípula se impacienta, arroja el florete y lucha á brazo partido con el maestro de armas, haciéndole medir el suelo con las costillas.

Esta graciosa y enérgica soberana no tiene más que sesenta y cuatro años.

### Aventuras de Homero

Estos son otros Homeros se trata de un aprovechado ciudadano francés que, aunque sólo cuenta con treinta y cinco años, ha sufrido ya quince condenas.

No es que sea un gran criminal, sino que profesa un santo horror al trabajo.

—Yo he nacido—ha dicho muchas veces—para vivir de mis rentas. Pero como no las tiene, muy á pesar suyo, aunque en justa compensación le sobren los vicios, confía á la casualidad sus cuidados y vive de lo que buenamente halla á mano.

Sus fechorías le conducen muchas veces á la cárcel y allí también, como filosóficamente dice, vive de sus rentas sin trabajar.

Hace pocos días salió de la prisión de Nantes, en donde había permanecido una larga temporada, encaminándose á pie á París, á donde llegó hace ya varios días.

Cansado de andar errante, se sentó á meditar un rato y concibió una idea luminosa.

Recordó que en el Havre habitaba un primo suyo y seguramente le recibiría con los brazos abiertos, pudiendo comer á su costa durante algún tiempo.

Decidió, pues, tomar el tren de la noche, bien entendido que no llevaba un céntimo en el bolsillo; más Homero no se paraba en tales insignificancias.

Estuvo en un modesto restaurant en donde comió opíparamente y bebió mejor todavía; se colocó en una mesa próxima á la puerta, y aprovechando un descuido de los camareros, tomó las de Villadiego bonitamente.

A pesar de la borrachera que tenía pudo dar con la estación; compró un billete de andén, y como quien tal no hace se metió en un coche de segunda, quedándose dormido.

Hasta las cinco de la mañana se pasó el tiempo roncando, y no se apercibió de que el tren se hallaba en la estación de Corcelles y allí se quedaba, pues por desgracia no llegaba al Havre.

El hombre se había equivocado de trenes, pero no se apercibió de su error; por el contrario, creyó buenamente que estaba en el Havre, y apeándose del coche se encaró con un empleado y le preguntó dónde se hallaba el mar.

—¿El mar?—dijo el otro con extrañeza.

—Sí; he venido al Havre á buscar á un pariente que trabaja en los muelles.

El empleado creyó que se trataba de un loco; le condujo al despacho del jefe á quien le contó el caso.

Muy comprometido el jefe para indicar dónde se hallaba el mar, que no existía en Courcelles, envió al viajero con dos empleados á la Comisaría, diciéndole que ellos le conducirían á puerto.

Se dejó guiar tranquilamente, y, por último, encontró el mar bajo el aspecto de la Comisaría de policía, en donde quedó encerrado en calidad de loco, para ser conducido luego al hospital.

Y el buen Homero ha comprendido la gravedad de este viaje de sensación, y sigue fingiéndose loco antes que descubrir el pastel y pasar otra larga temporada en la cárcel.

## Crónica Local

### LA ESCUELA DE PÁRVULOS

Conforme anunciamos en nuestro anterior número, el lunes último se abrió el nuevo local destinado á la escuela de párvulos, que, con aplauso del vecindario, patrocina el Ayuntamiento de esta villa.

Días antes de la apertura tuvimos el gusto de visitar dicho local acompañados del Alcalde Sr. Puig, y de nuestra visita sacamos muy buena impresión. La escuela ocupa el piso principal del edificio que el Municipio posee en el ensanche del *Seller*, y reune, á nuestro entender, las diversas condiciones de pedagogía, higiene y localidad. La sala destinada á clase es espaciosa y como el edificio está aislado y alejado de los edificios contiguos, éstos no impiden la libre circulación del aire ni el paso á los rayos solares.

Además hay un patio de recreo descubierta y cubierto, que si bien no es de la superficie que sería de desear, renne aceptables condiciones, pues que su suelo es sano y seco y permanece enarenado. En medio del patio de referencia vimos sembrado un plátano y como recordamos haber leído que estos árboles son antihigiénicos, bueno sería fuera cambiada esta planta por otra de diferente género, si en realidad puede perjudicar de algún modo la salud de los tiernos discípulos que concurren á dicha escuela.

El material de enseñanza es completo y la dirección de la escuela de párvulos corre á cargo de Sor Francisca de los Sacramentos Coll, Hermana de la Caridad, que ha dado pruebas de saber difundir entre los pequeñuelos las principales nociones de la instrucción y educación. Le ayuda en la tarea de enseñar á estos infantes, Sor María de los Reyes Romaguera.

El número de alumnos que concurren á la escuela de párvulos es considerable, lo cual viene á confirmar que no andábamos equivocados cuando en diferentes ocasiones y desde estas mismas columnas abogábamos por la instalación de este centro de enseñanza. Por ello es que, fuerza es confesarlo, sentimos profunda satisfacción, como igualmente la experimentamos cada vez que vemos nacer algún retoño de la semilla esparcida por el SÓLLER durante los diez y siete años de su vida laboriosa.

Al digno Ayuntamiento de Sóller y á las Hermanas de San Vicente de Paul, les toca la mayor gloria en la instalación de la escuela de párvulos, por lo que les enviamos gozosos nuestro más sincero parabien.

En la mañana del martes puso anclas en nuestro puerto el vapor de esta matrícula *León de Oro*, que procedía de Cette y Barcelona, habiendo sido portador de varios pasajeros y numerosos efectos.

Volvió á emprender viaje con rumbo



á los mismos puntos de itinerario al siguiente día por la noche, llevándose al fin el pasaje y carga general.

Por los informes que nos hemos procurado, sabemos que dicho buque, al dirigirse á Cette, tuvo que refugiarse en Portvendres, á causa de gran marejada.

Parece, por los preparativos que se hacen, que el *Orfeón de la «Defensora Sollerense»* va á celebrar con una velada musical la conmemoración del primer aniversario de su fundación.

Este festival tendrá lugar mañana domingo por la noche, en el salón-teatro de nuestra sociedad recreativa y de socorros mútuos, y para cuyo efecto dicha masa coral ha venido ensayando renombradas composiciones. Además tenemos noticia de que asistirá á la velada distinguida representación del bello sexo de esta localidad y que varias de estas jóvenes señoritas ejecutarán al piano bonitas piezas musicales.

Como se pensó desde el principio en verificar una rifa con el fin de que, con el producto de la misma, poder adquirir un estandarte digno para el *Orfeón*, varias colectividades y muchos particulares han regalado á tan importante asociación coral buen número de objetos de arte, destinados todos á la mencionada rifa, que se llevará á efecto al finalizar la función.

La entrada será por invitación y es de suponer que á la fiesta con que el *Orfeón de la «Defensora Sollerense»* solemniza su primer aniversario, asistirá una concurrencia numerosa al par que distinguida.

En la relación de los individuos elegidos para formar el Tribunal del Jurado de la Audiencia de Palma durante el actual cuatrimestre, publicada en el «Boletín Oficial» de la provincia, vemos continuados como *Cabezas de familia* á los señores D. José Pomar Forteza, D. Jaime Morell Castañer, D. Miguel Seguí Oliver y D. Francisco Trias Bernat y como *Capacidades* á los señores D. Antonio Palou Pastor y D. Jaime Torrens Calafat, todos vecinos de esta villa.

Anteanoche, jueves, se efectuó en la *Defensora Sollerense* la subasta para el arriendo del salón-teatro durante la temporada de carnaval, la cual fué rematada al mejor postor, que resultó ser D. Mateo Galmés. Se nos manifiesta que este señor, atento á los deseos de una comisión que representa «La Juventud Sollerense», ha cedido á la misma el salón de referencia y que el próximo martes se comenzará la serie de bailes de máscara que durante el Carnaval ha de dar dicha asociación de jóvenes de esta localidad. Además sabemos que permanece abierta la lista y que se admiten á los que quieran figurar como socios.

Los bailes serán amenizados por la banda «Unión Sollerense», de la que es director el Sr. Galmés.

Por medio de atenta circular que hemos recibido, se nos participa la constitución de una sociedad en comandita simple que girará en San Juan Bautista de Tabasco (México), bajo la razón social de Vicens Ferrer y Comp.<sup>ª</sup>, S. en C.; la que se dedicará á toda clase de negocios y con especialidad á la compra y venta de artículos del país y extranjeros.

Forman la expresada sociedad con el caracter de socios gerentes los hermanos señores D. Juan y D. Ramón Vicens Ferrer, y como socios comanditarios los señores M. Ripoll y Comp. y D. José Ferrer Oliver.

Agradecemos á nuestros paisanos la atención con nosotros tenida y deseamos á la naciente sociedad próspera vida.

En la noche de ayer el *Orfeón de la «Defensora Sollerense»* dió una serenata á los señores D. Antonio Enseñat Caparó, D. Antonio J. Seguí Oliver y don Antonio Pastor Bauzá, con motivo de celebrar hoy su fiesta onomástica, cantando con ajusto algunas bellas composiciones.

Dichos señores obsequiaron con un refresco á todos los que componen la mencionada masa coral.

Se nos informa que á últimos de la próxima semana y si se reúne un pico suficiente de carga, hará escala en este puerto el vapor *Lulio*, de la «Isleña Marítima», en su viaje que realizará de Palma á Cette y Marsella. Para más informes pueden dirigirse al consignatario D. Ramón Coll.

Anoche, víspera de San Antonio Abad, y siguiendo inveterada costumbre, fueron muchas las fogatas que se encendieron en la vía pública.

Con este motivo reinó bastante animación por las calles de esta población.

Leemos que debiendo proveerse por oposición las notarias vacantes en Sóller, por traslación de don José Llambias y en Mahón, por desistimiento de don S. Ardila, correspondientes á los distritos notariales de Palma y Mahón, se ha señalado un plazo de treinta días para que los aspirantes puedan presentar sus solicitudes documentadas á la Junta Directiva del Colegio Notarial, expresando en ellas taxativamente la notaria ó las notarias que soliciten y el orden de preferencia en su caso.

Debiendo tener lugar en la tarde de hoy la bendición de caballerías, la Alcaldía ha publicado esta mañana un bando dictando varias medidas con el fin de evitar en lo posible desgracias personales.

Aplaudimos tal determinación.

## EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 10 Enero de 1903

Presidióla el Sr. Alcalde D. Juan Puig y asistieron á ella, convocados por segunda vez, los Concejales señores don Juan Pizá, D. Jaime Marqués, D. Juan Joy, D. Jerónimo Estades, D. Ramón Coll, D. Jaime J. Joy y D. Jaime Valls. Pasando á despachar los asuntos puestos á la orden del día, se leyó el acta de la anterior sesión, y fué aprobada sin alteración alguna.

Dióse cuenta de una comunicación de D. Ramón Fortuñ que dice así: «Adjunto remito á V. S. el plano y proyecto de urbanización de la finca llamada el *Seller*, por si se digna aprobarlo y aceptar las condiciones que en nombre de mis hermanos y en el mismo propio, como propietarios de la citada finca, tenemos

el honor de proponer á ese Ayuntamiento.—1.º Los propietarios de la finca denominada el *Seller*, del término de Sóller, cuyo plan de urbanización se acompaña, cederán gratuitamente á ese Ayuntamiento los terrenos que han de constituir las calles públicas bajo las condiciones siguientes.—2.º Es nuestro deseo que se respeten los nombres de las calles, por figurar con ellos todas las escrituras de venta de solares.—3.º Las boca-calles que están marcadas en el plano con los números 1, 2 y 3 y que lindan el 1 y 2 con la finca llamada *Can Pareta* y el 3 con la de *Cas Maño* quedan de la exclusiva propiedad de los hoy sus dueños.—4.º Una acequia ó tubería conductora de agua que riega el jardín de la antigua casa del *Seller*, que corre á lo largo de la calle de Santa Teresa, queda de la propiedad de los dueños de dicha casa.—5.º Las boca-calles que emplman con las de la población y que afectan una alineación irregular se ceden tal como están hoy, con la condición de recobrar los terrenos sobrantes, cuando se haga definitiva la alineación en la forma que acusa el plano adjunto, suplicando por tanto al Ayuntamiento, no permita abrir puertas ni ventanas, que perjudicarian nuestros derechos.—6.º El Ayuntamiento, podría adquirir una pequeña parcela, que linda con la plaza dels Estiradors y la calle de Sta. Teresa, marcada con la letra A. en atención á que necesita este ensanche la plaza citada y ofrece al propietario grandes dificultades para guardarse. Esta parcela se cedería á razón del precio (400 duros) de los solares contiguos.—7.º Los propietarios de la finca, suplican á este Ayuntamiento se les libere de la contribución que hoy satisfacen y que es la misma que pagaban cuando toda la finca se cultivaba.—Al formalizarse la escritura de entrega, se aclararán y especificarán si fuese necesario los detalles que aquí puedan faltar, cuyas bases se presentan hoy á título de proposiciones.—Palma 3 de Enero de 1903». Enterado el Ayuntamiento acordó quedaran ambos documentos sobre la mesa para su estudio.

Vista la necesidad de crear una plaza de veterinario municipal á las inmediatas órdenes del Ayuntamiento, para confiarle cualquiera misión relacionada con la salud pública é inspección de toda clase de ganado, sin necesidad de remunerar servicios extraordinarios; teniendo en cuenta las especiales circunstancias que concurren en D. Juan Oliver Colomar, actual inspector de carnes y de víveres, se acordó por unanimidad nombrarle para el expresado cargo con el haber de novecientos cincuenta y siete pesetas.

Se acordó verificar varios pagos.

No habiendo otros asuntos de que tratar, se levantó la sesión, siendo las veinte y dos.

## CULTOS SAGRADOS

En la iglesia parroquial.—Mañana domingo, día 18.—A las nueve y media, se expondrá el Santísimo Sacramento y después se cantarán horas menores y la misa mayor con sermón por el Reverendo Sr. D. Antonio Caparó, Pbro. A la tarde, después de vísperas y completas, habrá explicación del Catecismo. Lunes, día 19.—A las siete se cele-

brará una misa en el altar de San José, durante la cual, se practicará el ejercicio mensual en honor del Santo Patriarca. Por la tarde, vísperas; y al anocheecer, solemnes completas en honor de San Sebastián.

Martes, día 20.—Se celebrará la festividad de S. Sebastián. A las nueve y media, se cantarán horas menores y después la misa mayor en la que pronunciará el panegírico el Rvdo. Sr. D. Antonio Juan Garau. A la tarde, vísperas y después la procesión con la Reliquia del Santo Mártir.

Sábado, día 24.—A la siete, durante la celebración de una misa, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor de San Bartolomé.

## LIQUIDACIÓN

de toda clase de artículos para SEÑORA y CABALLERO

Acudid en LA PALMERA que por arreglo del local, liquida positivamente todas las existencias. «Precio fijo» POBRES Y RICOS, APROVECHAD ESTA OCASIÓN LA PALMERA.—Calles de la Bolsería, 4 y Cererols, 5 al lado CAN CASTELLET y frente CAN CANET.—PALMA.

brará una misa en el altar de San José, durante la cual, se practicará el ejercicio mensual en honor del Santo Patriarca. Por la tarde, vísperas; y al anocheecer, solemnes completas en honor de San Sebastián.

Martes, día 20.—Se celebrará la festividad de S. Sebastián. A las nueve y media, se cantarán horas menores y después la misa mayor en la que pronunciará el panegírico el Rvdo. Sr. D. Antonio Juan Garau. A la tarde, vísperas y después la procesión con la Reliquia del Santo Mártir.

Sábado, día 24.—A la siete, durante la celebración de una misa, tendrá lugar el ejercicio mensual en honor de San Bartolomé.

## Registro Civil

NACIMIENTOS.

Varones 4.—Hembras 0.—Total 4

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Ninguna.

## MOVIMIENTO DEL PUERTO

EMBARCACIONES FONDEADAS

Día 13.—De Barcelona, en 10 horas, vapor León de Oro, de 81 ton., capitán D. G. Mora, con 17 mar. pas. y efectos.

Día 15.—De Palma, en 1 día, land San Antonio, de 14 ton. pat. D. B. Tomás, con 6 mar. y piedra.

Día 15.—De Palma, en 1 día, land Joven Miguelito, de 19 ton. pat. don C. Escalas, con 5 mar. y piedra.

EMBARCACIONES DESPACHADAS

Día 14.—Para Barcelona, vapor León de Oro, de 81 ton., cap. D. G. Mora, con 18 mar. pas. y efectos.

Día 14.—Para Torrevieja, land San José, de 21 ton. pat. D. J. Pamies, con 6 mar. y cemento.

Día 15.—Para Palma, land Joven Miguelito, de 19 ton. pat. D. C. Escalas, con 5 mar. y lastre.

Día 15.—Para Palma, land San Antonio, de 14 ton. pat. D. B. Tomás, con 5 mar. y lastre.

## Banco de Sóller

La Junta de Gobierno de esta sociedad á tenor de lo que previene el artículo 17 de los Estatutos, ha acordado convocar á la general ordinaria para el día 25 del corriente mes, á las diez y media de la mañana, en el domicilio social.

que tuvo el buen sentido de liquidar, fincar y dejar á sus hijo Jacinto y Fermína un caudal á prueba de reveses. La hermana de Castellá era la señorita que ocupaba el asiento de frente á Teodora: el caballero sentado detrás de ésta, su marido; y el que con Fermína conversaba á media voz en castellano, y con acento que revelaba nacionalidad española, era su prometido. Lorenzo Garrea.

He dicho por el efecto que producía en aquellas cuatro personas la representación de *Fedra*, pudiérase conocer lo íntimo de su modo de ser, esa esencia oculta que, permaneciendo tal vez encubierta muchos años para los que ven las cosas desde afuera, se revelará infaliblemente al primer conflicto. á la primer circunstancia grave y decisiva, de esas que desnudan el alma.

Jacinto Castellá, el esposo de Teodora, seguía la representación con pura curiosidad y grato dilettantismo de literato y artista. Ambas cosas era de afición, no por oficio, y por necesidad mucho menos; y cultivaba sus gustos deli-

Lo que se hace público para conocimiento de los señores accionistas.

Sóller 11 de Enero de 1903.—El Director Gerente, Damián Magraner.

## SINDICATO DE RIEGOS DE SOLLER

En sesión del día 2 de Noviembre del corriente año se acordó la formación de un nuevo catastro de las aguas establecidas en la 1.ª, 2.ª y 3.ª sección, fijándose para la presentación de documentos justificantes los meses de: Enero para la primera sección; Febrero para la segunda y Marzo para la tercera, en todos los días laborables de 11 á 12 de la mañana en las oficinas del Sindicato, Rectoría 25. En la inteligencia de que aquellos que no presentasen sus documentos de propiedad de las aguas que poseen sufrirán las consecuencias á que diera lugar la aplicación del art. 33 del reglamento porque se rige este Sindicato.

Sóller 12 Diciembre de 1902.—El Presidente, Antonio Mayol Simonet.

## DIETARIOS PARA 1903

A 1'50, 2'50 y á 3 pesetas uno, según sea su encuadernación económica ó de lujo, de uno ó de dos días en plana.

Se hallan de venta en la tienda «La Sinceridad» San Bartolomé 17—SOLLER.

## Finca para vender

á 9 kilómetros de Palma carretera de Manacor, de 8 cuarteradas, huerta regadío hortalizas, con casa, molino estanque, y precio 42.500 pesetas, resultando un rédito del 4 por ciento. Para informes M. Bernat y Campaña, calle de Rubí 20 Palma.

## BANCO VITALICIO DE ESPAÑA

Seguros de vida y accidentes

El seguro sobre la vida es patrimonio de la gente experta; el necio con un ya haremos, pierde el tiempo y lo que es peor pierde el porvenir de sus hijos.

Agente en Sóller, Salvador Elías.

cados y selectos con íntima convicción de que no le habían de llevar á la inmortalidad, y sin esas aspiraciones ardientes á la gloria que gastan tanto fluido nervioso y después de las cuales cae á veces el artista genial y creador en profundo desaliento y negro pesimismo. El millonario Jacinto Castellá, al par que iba reuniendo selectísima biblioteca de obras inestimables; al par que recorría las tiendas de los anticuarios y escribía á todos los puntos del globo para enriquecer su galería de cuadros ó su interesante colección de hierros forjados góticos y bronce de la época griega y romana,—se entretenía en rimar, en cincelar, mejor dicho, versos materialmente perfectos, pero incoloros, tibios, sin esa chispa divina de inspiración que caldea la forma y la hace inflamar el espíritu del que lee. La forma, en los versos de Castellá era inerte, aunque correcta y pura, y cuando se decidía á imprimir un tomito, de forma rara, en tirada de muy pocos ejemplares numerados, sobre papel de hilo,

## (3) FOLLETÍN

### UN DRAMA

una señorita se presente en el mundo, la salvaje se hizo en breves días una colegialista encantadora, aplicada, obediente, graciosa, zalamera, que embelesó á las monjas y se captó las simpatías de las educandas. Aprendió con facilidad sorprendente cuanto la enseñaron, y su memoria y su inteligencia fueron encanto de las profesoras y envidia de las compañeras de colegio. Sin embargo, el padre, no sin causa prevenido contra la hija, no se fiaba; y tanto no se fiaba, que para tener en su casa mujer, alguien que velase por el niño, pasó á terceras nupcias. Entonces los abuelos de Teodora hicieron el sacrificio de establecerse en París; reclamaron á su nieta, la sacaron del convento, y, picados de honor, completaron su educación de un modo brillante, con escogidos profesores á domicilio. A los

veinte años, cuando salió de su capullo, Teodora de Montcal era, en lo exterior, la más pulcra damisela, la más delicada *ingénue* que cabe soñar, según el patrón clásico de la tierra donde todavía informan el sentido de la educación de las jóvenes las ideas correctas y relamidas de la ilustre fundadora de San Cyr.

Pero en vano cubriréis con tierra de labor ó con infecunda arena el ardiente cráter del Vesubio. Si: algún tiempo creeréis haber triunfado de la tenaz naturaleza. Veréis en las laderas antes surcadas por la lava destructora germinar una vegetación pacífica; la viña verdeará, el olivo extenderá sus brazos cargados de fruto, el suelo no se estremecerá de terror, en el horizonte no flotará el penacho de humo que anuncia la catástrofe, el cielo será puro y azul, el mar parecerá una balsa de líquido zafiro, encerrado en concha nacarina... Un día, mientras dormís, imperceptible bostezo conmueve ligeramente las entrañas de la tierra: diríase que aquel leve movimiento ni aun puede derrocar un pare-

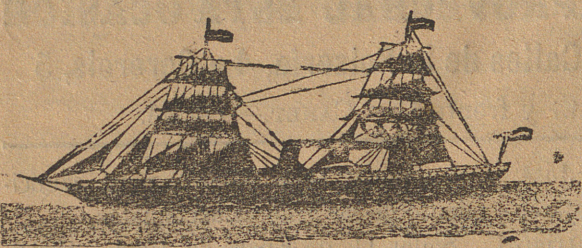


Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones a razón de 0'05 pesetas la línea; hasta cinco inserciones a razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante a razón de 0'02 pesetas. El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas que se componga, será de 0'50 pesetas. Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se cuentan por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

# Sección de Anuncios

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 ptas., del de dos 3 ptas., y del en igual proporción. En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda. Los comunicados y anuncios oficiales pagarán a razón de 0'05 pesetas y los reclamos a razón de 0'10 ptas. la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor. Los suscriptores disfrutarán una rebaja de un 25 por ciento.

## SERVICIO DECENAL



ENTRE  
SOLLER, BARCELONA, CETTE

Y  
VICE-VERSA

por el magnífico y veloz vapor

### LEON DE ORO

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes.  
Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

**CONSIGNATARIOS:**—EN SÓLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—D. Guillermo Colom, Quai Commandant Samary-5.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Cette, según el presente itinerario, corresponda al sábado ó día anterior á uno festivo, la retrasará el vapor veinte y cuatro horas y saldrá el domingo ó día festivo que sea, á la misma hora.

### TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisión, — Representación, — Consignación, — Tránsito

Y PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y legumbres

### BAUZÁ Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera Franco-Española)

Corresponsales á GIVET, JEUMONT y ERQUELINNES (Frontera Franco-Belga)

TELEGRAMAS: Bauzá Cerbère.—Bauzá Port-Bou.

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

### L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

### ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal, B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

### Hotel Restaurant del Universo

DR

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.

### LA SINCERIDAD

Establecimiento comercial é industrial de J. Marqués Arbona

San Bartolomé, -17,-SOLLER

SECCIÓN PRIMERA.—IMPRESA Y TALLER DE ENCUADERNACIONES

Se hacen toda clase de impresiones á una ó varias tintas: Acciones para sociedades, títulos nominativos y al portador, láminas de emisión de valores, bonos y demás trabajos de esta índole, tarjetas de visita, esquelas mortuorias, talones, membretes, facturas, programas, carteles, circulares, estados de todas clases, invitaciones, etc., etc.; y encuadernaciones económicas y de lujo.

SECCION SEGUNDA.—PAPELERÍA, LIBRERÍA Y ARTÍCULOS DE ESCRITORIO

Véndese en la tienda de esta sección: resmillería y sobres de todas clases desde los más económicos á los de más lujo, papeles de hilo y de algodón en blanco y rayados, papel de embalaje cortado y taladrado para la confección de cajones de higos, y de seda para la de cajas de naranjas, de limones y de mandarinas, libritos de fumar de infinidad de marcas, naipes, estampas y cromos, tarjetas de lujo y sorpresas para felicitaciones, libros en blanco y rayados, cuadernos y libretas de todos tamaños y precios, libros de texto y menaje para las escuelas de niños y de niñas de este pueblo, tinta negra y de colores, en botellas, para escribir y para sellar, efectos variados para escritorios y oficinas, coronas, flores artificiales, y objetos para hacerlas, sacos y cinturones de piel para señoras, carteras para niños, etc. etc.

### Parjetas postales

con las mejores y celebradas vistas panorámicas de Mallorca. Se ha recibido y puesto en venta un importante surtido en el establecimiento de «La Sinceridad», San Bartolomé, 17.—SOLLER.

### LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Frontera franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el trasbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

### Se desea vender una

finca llamada *Can Magre de Deu*, consistente en huerto regadío, cañaveral y dos casas; linda con la carretera del puerto.

Para más informes dirijanse al notario D. Pedro Alcover.

### VINOS Y LICORES

Vino de mesa superior, marca *El Cometa*, (estilo Burdeos) . . . La botella. 1'00  
El rico licor «Benedetto», de los Sres. Fuster Molinas. Vale la botella . . . 5'00  
La «*Chartresse Sollerique*», La botella vale . . . 3'50  
Están de venta en el Estanco de *Can Putvet*, Plaza de la Constitución, n.º 16—SOLLER.

### AVIS IMPORTANT

Mr. Jean Estades, de Sóller, négociant et propriétaire à Lézignan (Aude), enverra gratis et franco des échantillons des vins de sa propre récolte, garantis absolument naturels, à ceux de ses compatriotes résidant en France qui en feront la demande.

### GARROVÉS

Es temps de sembrarlos y a n' es carré de Sant Pere, núm. 19 n' hi ha de bons y barato.

### CURACION DE LA DIABETES

POR EL

VINO URANADO PÉPSICO

de

J. TORRENS, FARMACÉUTICO

El primero y único elaborado en esta forma en España, mucho más económico y de mejores resultados que sus similares del extranjero, está preparado con todo esmero por procedimientos científicos bien experimentados y acreditado como un reconstituyente sobradamente enérgico para suprimir la eliminación del azúcar de glucosa en todas las personas afectadas de la enfermedad denominada «diabetes.»

### PÍLDORAS FERRUGINOSAS

DE

INULA HELENIMUM

Con estas píldoras, preparadas por J. Torrens, se cura pronto y radicalmente la *Leucorrea* ó (flujo blanco), la *Anemia* y *Clorosis* (colores pálidos), la *Dismenorrea* (ó dificultad en el ménstruo), la *Amenorrea* (ó supresión del mismo), la debilidad, flaqueza y cuantas molestias ó enfermedades reclaman un exitante poderoso y enérgico.

DE VENTA:

En Barcelona, Sociedad Farmacéutica Española.—Farmacia del Dr. Pizá.—Palma, Centro Farmacéutico.—Farmacia de las Copifias.—Málaga, Farmacia del Dr. Felner y Bermudez.—Sóller, Farmacia de J. Torrens.

### ¡¡CABELLO ABUNDANTE Y ONDULADO!!

### PETRÓLEO SANSÓN

Hace crecer el cabello y evita su caída; le devuelve su color primitivo y natural. Quita la caspa y priva que se reproduzca. Mantiene la cabeza limpia de todo insecto y microbio, pues es antiséptico por excelencia. Cura toda enfermedad del cuero cabelludo y evita las que se adquieren por contagio, como tiña pelada, etc.

RESULTADOS MARAVILLOSOS. ÉXITO SEGURO É INMEDIATO.

DE VENTA: en perfumerías, droguerías y farmacias.

UNICOS DEPOSITARIOS: Cortés hermanos, Barcelona (España).

### L' UNION

COMPAÑIA FRANCESA DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS FUNDADA EN 1828

Esta Compañía, LA PRIMERA DE LAS COMPAÑIAS FRANCESAS DE SEGUROS CONTRA INCENDIOS POR LA IMPORTANCIA DE SU CARTERA, asegura además del riesgo de incendio, los daños que pueden ocasionar la caída del rayo, la explosión de gas de alumbrado, del vapor, de LA DINAMITA Y OTROS EXPLOSIVOS.

Capital social . . . . .	10.000.000	Francos
Reservas . . . . .	8.705.000	»
Primas á cobrar . . . . .	74.287.038	»
Total . . . . .	92.992.038	»

Capitales asegurados . . . . .	15.127.713,242	»
Siniestros pagados . . . . .	194.000.000	»

### SEGURO DE COSECHAS

Esta antigua Compañía asegura también contra el incendio, los de trigo, cebada y avena, tanto en pié como segadas, en gavillas y sobre la era.

Sucursal española: Barcelona, Paseo de Colón y calle Merced, 20, 22 y 24.—Director, M. Gés.—Subdirector en Mallorca: B. Homar, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, Arnaldo Casellas, Luna, 17.

### ACADEMIA MERCANTIL

DIRIGIDA POR EL PROFESOR

D. SALVADOR ELÍAS

Clases especiales para la enseñanza práctica y teórica de Cálculo Mercantil, Teneduría de Libros, reforma y adorno de letra, y todo lo perteneciente al comercio, según las vigentes leyes.

Calle de Vives, n.º 5

### LADRILLOS HIDRAULICOS, BAÑERAS,

PELDAÑOS, FREGADEROS Y TODA CLASE DE PIEZAS DE GRANITO ARTIFICIAL

DE LA CASA

ESCOFET, TEJERA Y C.ª de BARCELONA

Único representante en Sóller: Miguel Colom, calle del Mar.

### Obras de D. José Rullán Pbro

HISTORIA DE SOLLER en sus relaciones con la general de Mallorca. Dos tomos en 4.º mayor de mil páginas cada uno, encuadernados en rústica, obra premiada con medalla de cobre en la Exposición Universal de Barcelona y con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. . . . .	20'00
INUNDACION DE SOLLER Y FORNALUTX, en 1885, capítulo adicional á la <i>Historia de Sóller</i> . Un tomo en 4.º de 120 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en la Exposición Balear de Sóller. . . . .	1'75
CULTIVOS ARBOREOS Y HERBACEOS. Memoria premiada con el pensamiento de oro y plata en el certámen del quincuagésimo aniversario de la fundación del Instituto Balear, y con medalla de oro en la Exposición de Sóller. Un tomo en 8.º, encuadernado en rústica. . . . .	2'50
CULTIVO DEL NARANJO en las Baleares. Obra de reciente publicación, que forma un tomito en 4.º de 190 páginas, encuadernado en rústica, premiada con medalla de oro en las Exposiciones de Sóller y de Manacor, y con medalla de plata en la Fèria-Concurso de Barcelona. . . . .	1'50
CULTIVO PRACTICO DEL ALGARROBO. Un tomo en 4.º de 158 páginas, laureada con iguales premios que la anterior. . . . .	1'50
GUIA DE SOLLER. Un tomo en 8.º menor de 152 páginas. . . . .	0'50
LITERATURA POPULAR MALLORQUINA. Gloses de 'n Pau Noguera y Ripoll (á <i>Sarol</i> , (Tom I); de 'n Andreu Coll y Bernat, (á <i>Tambó</i> , (Tom II); y de 'n Sebastiá Marqués y Ortigas, (de <i>sa Portella</i> ) (Tom III). Es tres Toms valen . . . . .	2'75